



## Veranstaltungskalender

- Sa 21.08. 50-jähriges Jubiläum ASV Latzfons - Fußballplatz
- Di 24.08. 8:00 Uhr Ausflug Senioren Maria Weißenstein - Radein
- Fr 27.08. 20:00 Uhr Böhmischer Traum – Garagenterasse Weißes Kreuz
- Sa 28.08. Treffen der Bergfreunde Diedorf-Latzfons beim Latzfonser Kreuz
- So 29.08. AVS – Klausen Überschreitung Ciampiac – Bufaure - Pozza di Fassa
- So 29.08. 17:00 Uhr Säben erleben: Movie Time – Jugenddienst  
Unteres Eisacktal
- So 05.09. AVS – Klausen Familientag Kaserillbodenalm
- Di 07.09. Ausflug Fleckner Hütte – Senioren Verdings - Pardell

## Gemeinde Klausen

### **Reduzierung der Müllgebühren für Betriebe im Jahr 2021**

Für Betriebe, welche bisher durch den COVID-19-Notstand von obligatorischen Schließungen oder von Einschränkungen in der Ausübung ihrer Tätigkeit betroffen waren, wird für das Jahr 2021 eine Reduzierung der Müllgebühren im Ausmaß von 60 % auf die Grundgebühr gewährt.

Reduzierungen sind für alle gewerblichen Tätigkeiten vorgesehen (Handels- und Handwerksbetriebe, Büros, Gastronomie- und Beherbergungsbetriebe, Industriebetriebe sowie Betriebe der Unterhaltungsbranche.) Voraussetzung für die Gewährung der Reduzierung ist ein nachgewiesener Gesamtumsatzrückgang von mindestens 30 % im Zeitraum vom 01.04.2020 bis 31.03.2021 im Vergleich zum Zeitraum vom 01.04.2019 bis 31.03.2020.

Der Antrag ist auf der Homepage der Gemeinde Klausen unter [www.klausen.eu](http://www.klausen.eu) abrufbar und muss bis spätestens 30. September 2021 an folgende Pemail gesandt werden: [klausen.chiusa@legalmail.it](mailto:klausen.chiusa@legalmail.it)

Telefonische Auskünfte im Steueramt der Gemeinde Klausen unter 0472-858237.

## Jugenddienst Unteres Eisacktal Movie Time

### **Säben erleben: Movie Time am So. 29.08.2021 ab 17:00 Uhr**

Ein spontanes aber richtig cooles Projekt steht in den Startlöchern: Der Jugenddienst Unteres Eisacktal beginnt Ende August mit den Sunday Sessions auf Kloster Säben, besser gesagt in der Heiligkreuzkirche. Jeden letzten Sonntag im Monat erwartet Jung und Alt ein spannendes Programm und abwechslungsreiche Angebote rund um Glaube und Spiritualität. Wir starten los mit einem Filmeabend, bei dem ab 17.00 Uhr jeder bei der Filmauswahl dabei sein kann. Schnappt euch eure Decken und Pölster und kommt mit rauf. Für Popcorn und Getränke ist gesorgt.

## Mitteilung Mittelschule Klausen

Schulbeginn Schuljahr 2021/2022

Der Unterricht an der Mittelschule Klausen beginnt am  
**Montag, 06. September 2021**

Alle Schüler\*innen erhalten die nötigen Informationen zum 1. Schultag per E-Mail.

Mit freundlichen Grüßen

Die Direktion

Dr. Irene Mur

## Seniorenklub Latzfons/Garn

**Wir fahren, wir fahren, wir fahren endlich wieder BUS!**



### **Einladung – Seniorenausflug nach Maria Weißenstein - Radein**

Start am Dienstag, 24. August um 08:00 Uhr in der Gfoda.

10:00 Uhr hl. Messe in Maria Weißenstein; Mittagessen beim Niggelwirt in Radein.

Am Nachmittag fahren wir weiter durch das Fleimstal nach Stava. Bei Tesserò war am 19. Juli 1985 der Bruch der Staumauer; die Flutwelle tötete 268 Menschen. Weiter fahren wir über das Lavazè Joch und durch das Eggental heim.

Bitte anmelden beim Obmann,

Tel. Nr. 0472/545114 oder Handy Nr. 344/1899139.

Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme.

Der Ausschuss Senioren Latzfons – Garn

## Ausflug Senioren – Club Verdings Pardell

Alle Senioren von Verdings- Pardell sind am Dienstag 7. September zum Ausflug zur Fleckner Hütte herzlich eingeladen. Mit dem Bus fahren wir über den Jaufen Pass Richtung Passeier bis zum Gasthof Enzian. Wir wandern dann gemütlich in zwanzig Minuten zur Flecknerhütte. Von dort sieht man durch das ganze Passeiertal bis nach Meran. Für jene die es zu Fuß nicht schaffen besorgen wir eine Fahrgelegenheit.

Abfahrt vom Dorfplatz Verdings um 8;30 Uhr, Rückfahrt gegen 17:00 Uhr.

Die Fahrt findet nur bei schönem Wetter statt.

Anmelden bitte bei einem der Ausschussmitglieder

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme

## AVS – Klausen Überschreitung Ciampiac – Bufaure - Pozza di Fassa am Sonntag, 29. August 2021

Über das Grödnertal und das Sellajoch erreichen wir **Alba di Canazei**. Mit der modernen Umlaufbahn geht es hinauf ins Skigebiet **Ciampac** (2170 m). Zusammen wandern wir nun in leichtem Anstieg hinauf zur **Sella dal Brunech** (2428 m) und haben somit eigentlich schon den höchsten Punkt unserer Wanderung erreicht. Nun trennen sich die Gruppen:

**Starke Gruppe:** Über den gesicherten Steig „L. Pederiva“ geht es in stetigem Auf und Ab bis zum **Passo de S. Nicolò** (2340 m) wo wir unsere Mittagsrast halten werden. **Die ca. 1 ½ bis 2 stündige Begehung dieses zum Teil ausgesetzten Steiges setzt absolute Schwindelfreiheit und Trittsicherheit voraus.** Der lange Abstieg über das Val de San Nicolò hinaus nach **Pozza di di Fassa** (1300 m) dauert dann auch nochmal ca. 2 ½ bis 3 Stunden.

**Wandergruppe:** Dem Kamm entlang wandern wir nun in mehr oder weniger gleichbleibender Höhe hinaus auf den **Col di Valvacin** (2354 m - ca. 1 Std.). Ab dort steigen wir in ca. 45 Minuten hinunter ins Skigebiet von **Bufaure** (2044) wo wir unsere Mittagsrast machen werden. Es folgt nun der ca. 1 ½ bis 2 stündige Abstieg nach **Pozza di Fassa** (1300 m).

**Familientag Kasserillbodenalm, Villnöss  
am Sonntag, 5. September 2021**

Liebe Mamis, Papis, Omas, Opas und alle Interessierten, am Sonntag, 5. September 2021 laden wir zur Familienwanderung nach Villnöss ein. Der Treffpunkt ist um 10 Uhr bei der Zanser Alm: Anfahrt mit dem Privatauto (evtl. Gemeinschaftsbildung) oder mit öffentlichen Verkehrsmitteln.

Von der Zanser Alm wandern wir gemeinsam gemütlich zur Kasserillalm (ca. 45 min). Es ist eine einfache Wanderung, die auch gut mit dem Kinderwagen zu bewältigen ist. Auf der Alm finden wir eine große Wiese die zum Spielen und Entspannen einlädt. Für Essen und Trinken sorgen wir: Es werden Würstchen und Schnitzel gegrillt (gegen freiwillige Spende). Gerne kann man auch aus dem Rucksack essen.

Es tat ins freien wenn eis olle mitkemp und sich viele melden.

<b>Start:</b>	<b>10 Uhr Zanser Alm</b>
Gehzeit:	ca. 45 Minuten
Ausrüstung:	Leichte Wanderausrüstung Südtirolpass Sonnenmilch evtl.
Schwierigkeitsgrad:	In jeder Hinsicht leichte und problemlose Wanderung (kinderwagentauglich)
Anmeldung:	Tourismusverein Klausen bis Dienstag, 31.08.2021
Tourenführer Information:	+ Karin – 320 1606838 Vroni – 349 4693656

Rückkehr:	ca. 17.30 Uhr
-----------	---------------

Allgemeines: Teilnahme auf eigene Gefahr!

Auf eine zahlreiche Beteiligung und auf ein gutes Wetter freuen sich:

Karin & Vroni

- Tourenführerinnen -

<b>Pfarrgemeinderat</b>
-------------------------

Die Spendenaktion "**Schindeln für das Kirchendach am Latzfonser Kreuz**" läuft bereits seit einigen Monaten und hat ein überwältigendes Echo in unserer Pfarrei, aber auch in den umliegenden Dörfern und Gemeinden gefunden.

Es sind bereits sehr viele Spenden eingegangen. Mit eurer Hilfe wird es uns gelingen, den Fehlbetrag für die Neueindeckung des "Kreuzkirchleins auf Ritzlar" abzudecken.

Natürlich läuft die Spendenaktion noch weiter, Spenden können weiterhin auf das Spendenkonto IT94H0585659120008571464347 eingezahlt werden. Bitte vergesst aber nicht, euren Namen und eure Adresse anzugeben, damit wir euch dann eine DANKESURKUNDE zusenden können.

DANKE und ein GROSSES VERGELT'S GOTT euch allen!!

<b>Herzliche Gratulation zum Geburtstag</b>
---

	Jubilar	Alter
24/08	Franz Mitterrutzner, Haidacher	70
26/08	Maria Delueg Obrist, Garn	85
01/09	Helene Gruber Langgartner, Verdings	76
02/09	Elisabeth Untermarzoner Pittschieler, Obergamper	72
03/09	Johanna Gebhard Schrott, Unterdorf	89

# 5. BÖHMISCHER TRAUM

Weisses  
Kreuz  
Hirschen

in Latzfons



Unterhaltung mit den

## Latzfonser Musikanten

am Freitag, 27. August 2021  
um 20 Uhr auf der Garagenterrasse  
beim „Gasthof zum Weißen Kreuz“

Für Speis (Gegrilltes) und Trank ist ab 18 Uhr gesorgt.  
Auf euer Kommen freut sich das Team vom „Gasthof zum Weissen Kreuz“

## ASV Verdings



Der ASV Verdings organisiert ab Herbst 2021 immer freitags einen Zumba/Dance Fit – Kurs in der Turnhalle Verdings.

Zutritt nur mit Green Pass!

Anmeldung erforderlich, bis Ende August , Miriam: 349-5468604

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

/

**(Kraft, Koordination,  
Beweglichkeit)**



**Start: Mittwoch, 8. September  
19/20 Uhr**



**Turnhalle Verdings**

**Anmeldung erforderlich: Adelbert Steiger (349 8838939)**

**Zutritt nur mit Green Pass!**

Der ASV Verdings Raiffeisen

## Apothekenturnusse

Sa 21. - So 22.08.

Apotheke Feldthurns, Tel. 0472 857112

Sa 28.- So 29.08.

Hofapotheke, Brixen, Tel. 0472 835642

## Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Der/die diensthabende Arzt/Ärztin im Sprengel Klausen-Umgebung ist ausschließlich unter der Nummer **331 9928128** zu erreichen.

Dr. Susanna Stuflesser ist vom 19.08.21 bis 01.09.21 abwesend und wird von Dr. Margit Schmitz vertreten. Tel. 0472 845244

Dr. Massimiliano Baccanelli ist vom 23.08. bis 27.08.2021 abwesend und wird von Frau Dr. Vogl Aurelia vertreten. Tel. 0472 847866

Dr. Massimiliano Baccanelli beendet den provisorischen Auftrag als Arzt für die Grundversorgung am 31.08.2021. Alle bei ihm eingeschriebenen Patienten erhalten einen Brief und werden automatisch mit 1. September 2021 in das Patientenverzeichnis von Frau Dr.in Tanja Bregolin eingetragen.

Das Ambulatorium befindet sich in Klausen, Langrain 36 A, Tel. 3714389829 mit folgenden Öffnungszeiten:

Mo 10:00 – 14:00Uhr

Di – Do – Fr 8:00 – 12:00 Uhr

Mi 16:00 – 18:00 Uhr

## Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

Der kinderärztliche Bereitschaftsdienst am Samstag in der Pädiatrie-Ambulanz des Krankenhauses Brixen bleibt ab April 2021 über die Sommermonate geschlossen.

## Bauernregeln im August

### **24. August St. Bartholomäus**

*Wie sich das Wetter am Bartheltag stellt ein, so soll's den ganzen September sein.*

**Mo 16. August - Sa 11. September**

**Angebot zu Schulbeginn\***

**BRUNNER**  
DESPAR LATZFONS

✓ Heft „Temi“ liniert + kariert	<b>0.89</b>
✓ Heft A4 „dick“ liniert + kariert	<b>1.49</b>
✓ Einlagen A4 verstärkt	<b>1.19</b>
✓ Collegenblock A4 liniert + kariert	<b>1.49</b>
✓ Ordner Leitz WOW Active	<b>8.90</b>
	<b>TIPP:</b> bring die Liste der Schulmaterialien bei uns vorbei und wir richten dir alles her.
✓ Klebestift Pritt <b>mittel</b> (22g)	<b>1.59</b>
✓ Klebestift Pritt <b>groß</b> (43g)	<b>2.29</b>
✓ Klebstoff Uhu 20ml	<b>1.89</b>
✓ Klebstoff Uhu 31ml	<b>2.59</b>
✓ Tintenlöscher „Super Pirat“ Pelikan	<b>0.79</b>
✓ Tintenpatronen Pelikan lang 5St.	<b>1.89</b>
✓ Ölkreiden Jaxon 12St.	<b>5.90</b>

\*solange Vorrat reicht

## Kleinanzeiger

- Helle 4-Zimmer-Wohnung mit Balkon und Autoabstellplatz in ruhiger Lage in Feldthurns zu vermieten. **Tel.: 339 3913970**
- Werde Teil unseres Teams!  
Die Firma Stuga KG in Barbian sucht motivierte Mitarbeiter für folgende Bereiche:
  - Programmierer/in: hast du einen Abschluss einer technologischen Fachoberschule und hast Interesse an der Programmierung von frei programmierbaren Steuerungen und Visualisierungen?
  - Elektrotechniker/in und Lehrling: bist du interessiert am Schaltschrankbau, Montage und an einer abwechslungsreichen und vielseitigen Arbeit in einem jungen Team?Dann bewirb dich bei uns! Wir freuen uns auf deine Bewerbung: [info@stuga.it](mailto:info@stuga.it) oder 0471 654175.
- Für die kommende Törggelesaison suchen wir Verstärkung für unser Team. Ortsansässige und selbstständige Bedienung und Putzfrau. Fam. Oberhofer freut sich auf deinen Anruf. Tel.: 3203261124
- Die Stiftung Martinsheim ÖBPB Kastelruth sucht ab sofort BerufskrankenpflegerInnen in Voll- oder Teilzeit. Flexible Arbeitszeiten, Mitarbeiterzimmer/Appartements sowie kostenlose Parkmöglichkeit. Wer sich angesprochen fühlt, Teil eines der drei motivierten Pflorgeteams in einem Seniorenwohnheim mit 78 Betten im Zentrum von Kastelruth zu werden, melde sich bitte bis 30.08.2021 telefonisch unter 0471-712600 oder per mail: [info@martinsheim.net](mailto:info@martinsheim.net). Die Gesuchsvorlage kann von der Homepage des Martinsheimes Kastelruth ([www.martinsheim.net](http://www.martinsheim.net)) heruntergeladen werden.

\*\*\*\*\*

Für diese Ausgabe sind Esther Pfattner und Sieglinde Kerschbaumer verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am 04.09.21 und wird von Monika Gebhard (0472/543277) und Irmgard Pfattner (333/2800454) gestaltet. **Abgabetermin Mittwoch 01.09.2021.**

E-Mail Adresse: [echo@latzfons.it](mailto:echo@latzfons.it)

Echo und Klausner Bote im Internet auf [www.klausen.eu](http://www.klausen.eu)



# Platz für Nähe.

Zum Beispiel in deiner Bank.

Und was ist dir wichtig?  
Reden wir drüber.

Nähe bedeutet für uns in vielen Orten Südtirols vertreten und auch menschlich nah zu sein. Dazu gehören kundenfreundliche Öffnungszeiten, Verständnis für individuelle Situationen und die Unterstützung der örtlichen Gemeinschaft. Reden wir drüber. [www.raiffeisen.it](http://www.raiffeisen.it)



**Raiffeisen**  
Meine Bank